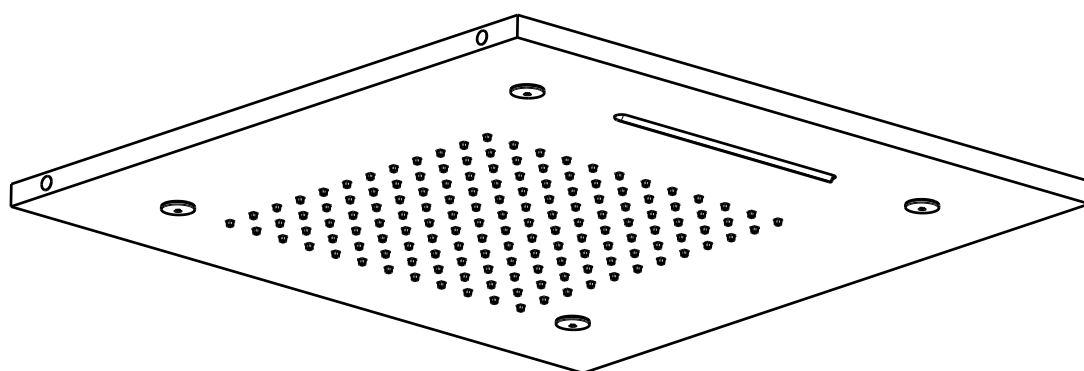


Cromoterapia **Chromotherapy** **Chromothérapie** **Cromoterapia**

3451037-XXX

Chuveiro fixo de embutir
Concealed fixed shower head
Douche fixe à encastrer
Ducha fijo de empotrar

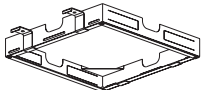
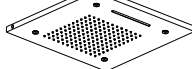
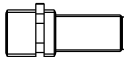





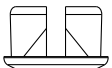










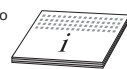


CIFIAL

www.cifial.pt | cifial@cifial.pt
cifial@cifial.es
www.cifial.co.uk | sales@cifial.co.uk
www.cifialusa.com
www.cifial.pl | cifial@cifial.pl

Pack

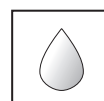
Conteúdo da embalagem
Package contents
Contenu de l'emballage
Contenido del paquete

	X1
	X1
	X1
	X5
	X3
	X4
	X4
	X1
	X4
KIT 4 pz. 	X1
	X1
KIT     	X1
	X1
	X1
PT Instruções de montagem EN Mounting instructions FR Instructions de montage ES Instrucciones de montaje	 X1
PT Instruções de montagem do controlo remoto EN Remote control mounting instructions FR Instructions de montage télécommande ES Instrucciones de montaje mando a distancia	 X1

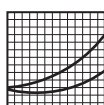
X2



| PT | Recomendamos trabalhar em conjunto com outra pessoa
 | EN | We recommend to work with another person
 | FR | Il est fortement recommandé de travailler avec une autre personne.
 | ES | Recomendamos trabajar en conjunto con otra persona



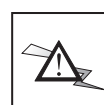
| PT | Características hidráulicas
 | EN | Plumbing specifications
 | FR | Caracteristiques hydrauliques
 | ES | Características hidráulicas



| PT | Diagrama de caudal
 | EN | Flow rate
 | FR | Le débit
 | ES | Diagrama de caudal



| PT | Utilizar protecção
 | EN | Wear protection
 | FR | Porter une protection
 | ES | Usar protección



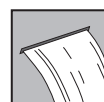
| PT | Alimentação eléctrica
 | EN | Mains
 | FR | Alimentation électrique
 | ES | Conexión eléctrica



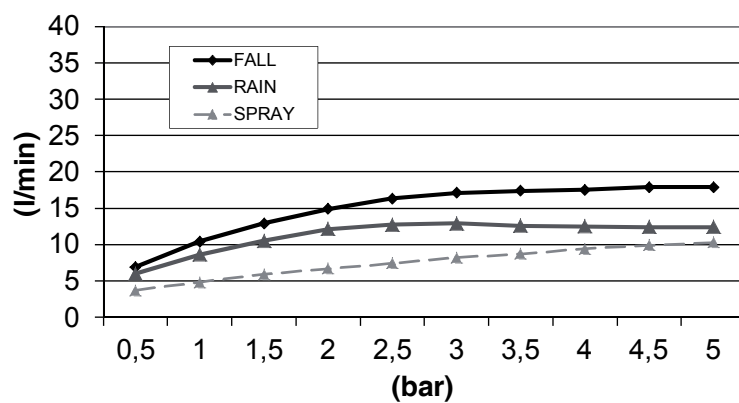
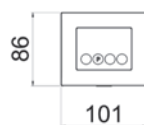
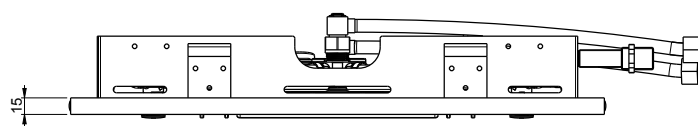
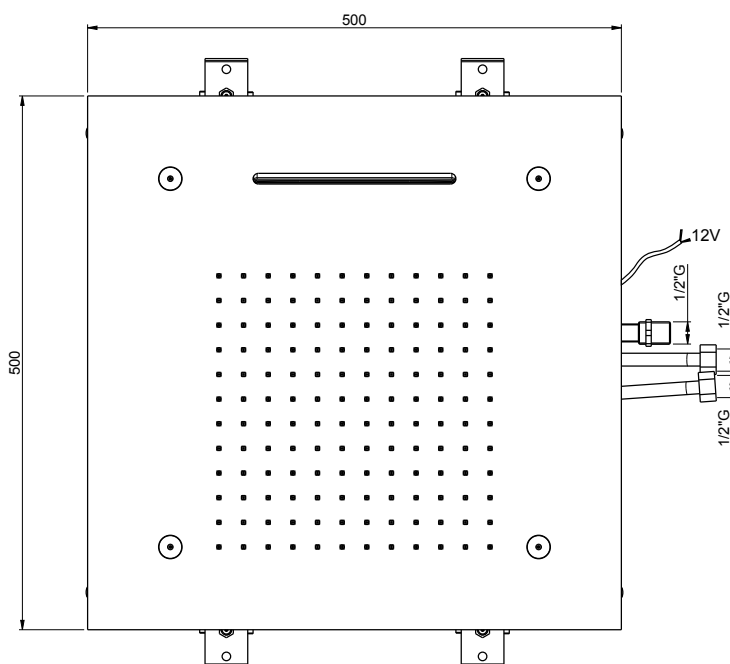
| PT | Pressão de utilização
 | EN | Operating pressure
 | FR | Pression d'utilisation
 | ES | Presión de uso



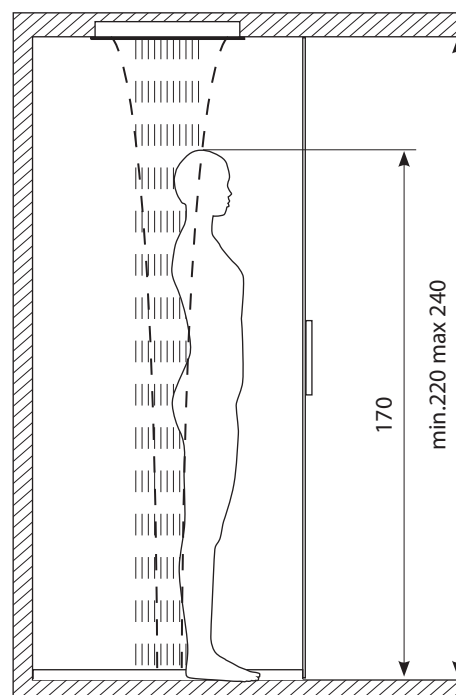
| PT | Temperatura da água
 | EN | Water temperature
 | FR | Température de l'eau
 | ES | Temperatura del agua



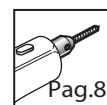
| PT | Litros de água por minuto
 | EN | Liters of water per minute
 | FR | Litres d'eau par minute
 | ES | Litros de agua por minuto



Pressão dinâmica (bar) / Fluxo de água(L / min)										
Bar	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
FALL	6,9	10,4	12,9	14,9	16,3	17,1	17,4	17,5	17,9	17,9
RAIN	6	8,6	10,5	12,1	12,7	12,9	12,6	12,5	12,4	12,4
SPRAY	3,7	4,8	5,9	6,7	7,4	8,2	8,7	9,4	9,9	10,3

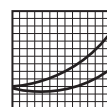


PT | Controlo remoto
EN | Remote control
FR | Télécommande
ES | Mando a distancia



PT | Caudal l/m spray
EN | l/m Spray flow
FR | Débit l/m brumisateur
ES | Caudal l/m nebulizador

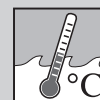
PT | Caudal l/m cascata
EN | l/m waterfall flow
FR | Débit l/m cascade
ES | Caudal l/m cascada



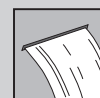
PT | Caudal l/m chuveiro
EN | l/m rain flow
FR | Débit l/m pluie
ES | Caudal l/m lluvia



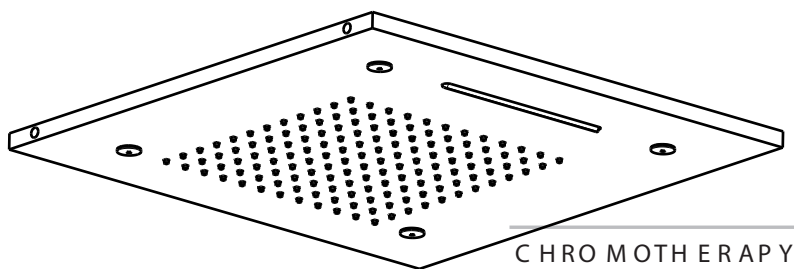
MIN 1 Bar
MAX 5 Bar
BEST 3 Bar



MAX 70° C
BEST 38°/40° C

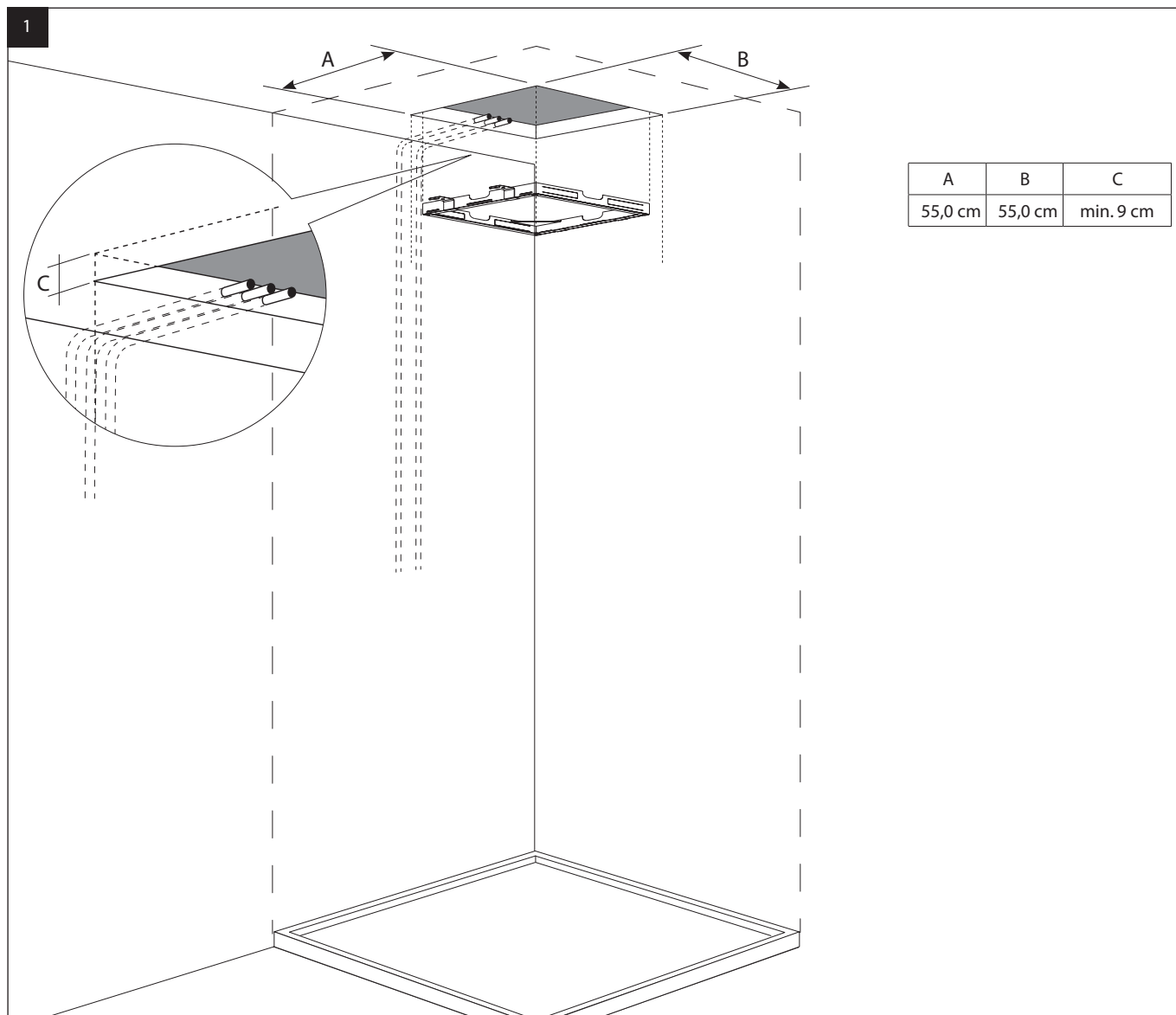


MIN 15 l/m

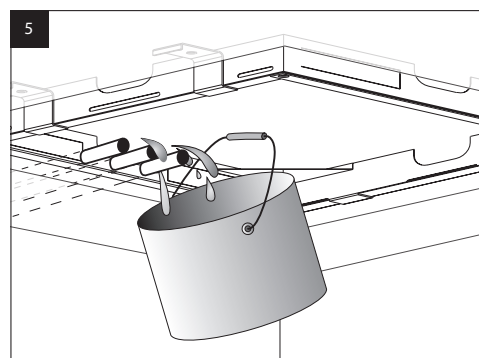
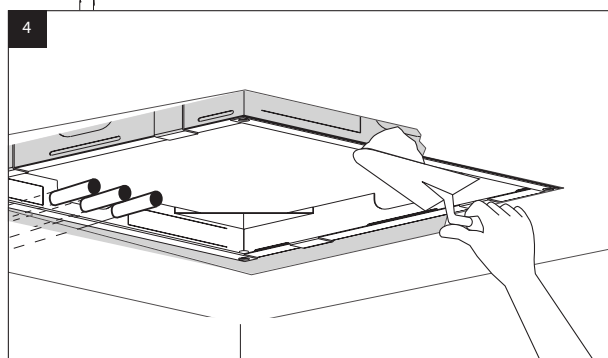
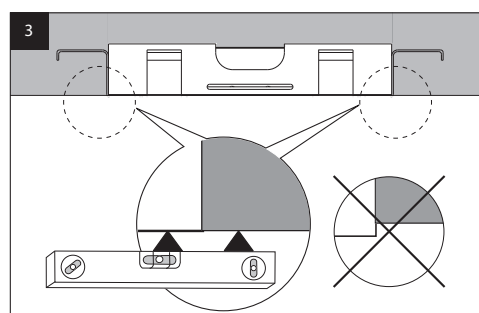
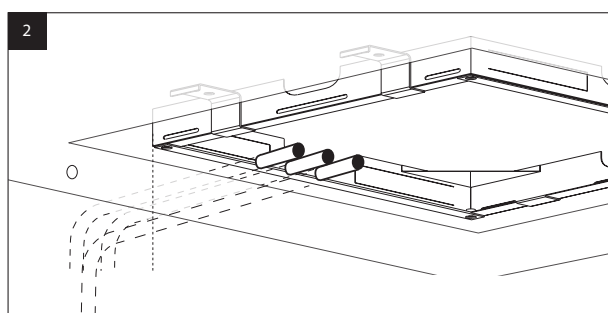


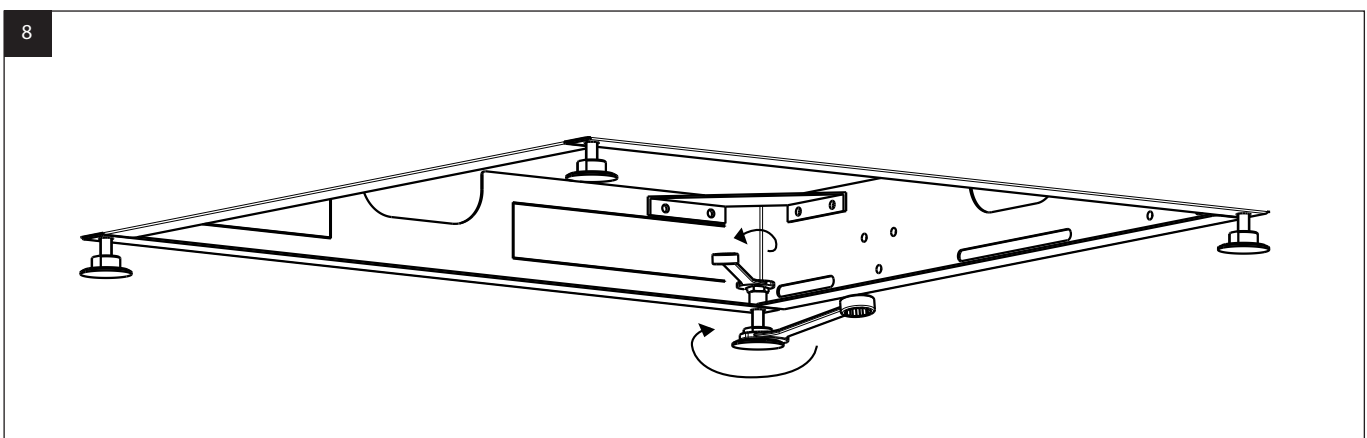
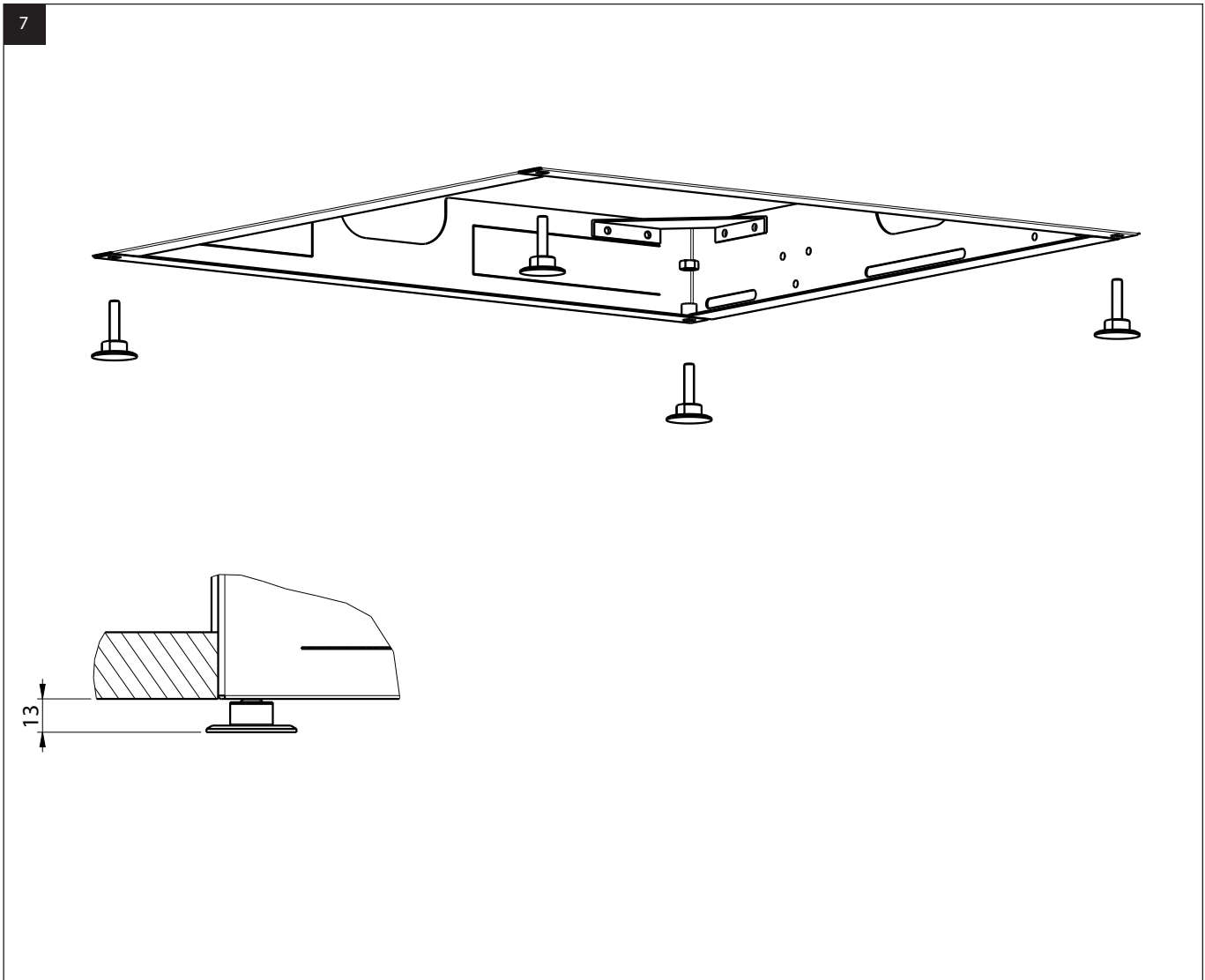
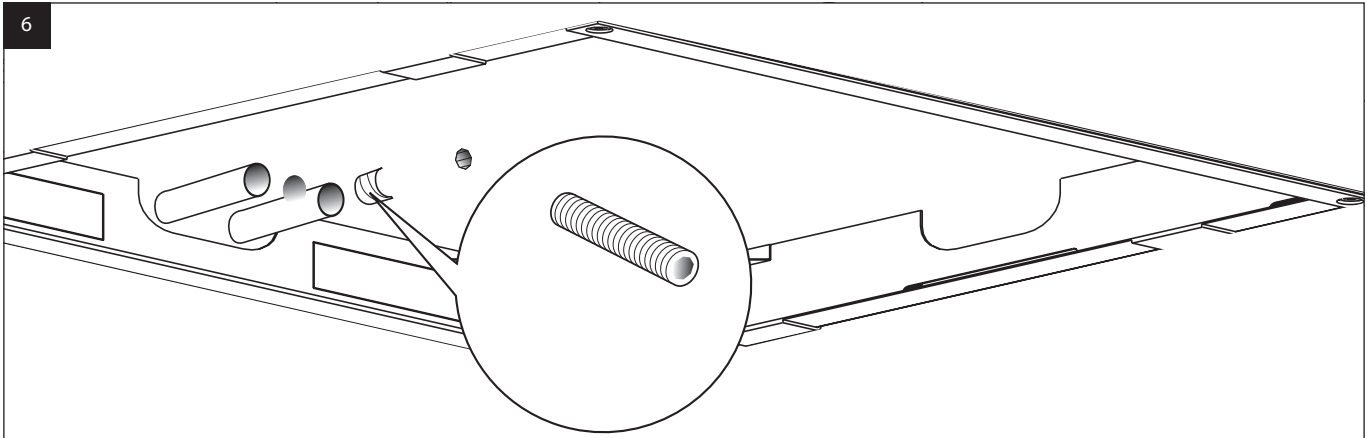
CHROMOTHERAPY

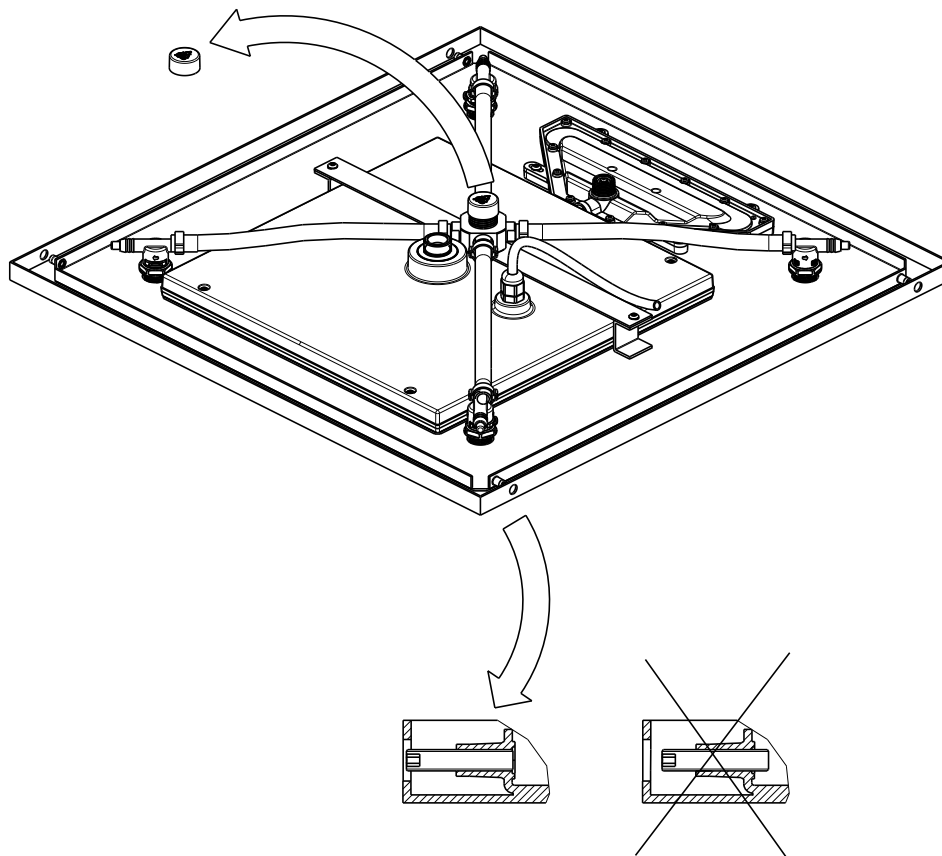
- PT** | **O aparelho deve ser instalado correctamente por pessoal qualificado de acordo com as leis técnicas em vigor.**
O dispositivo não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) que não receberam instruções adequadas sobre o uso da unidade para garantir a sua própria segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
 Antes de qualquer intervenção, desligue o sistema eléctrico.
 Monte um alimentador classe 22 - 12 Vac +/- 3%- Min. 35 VA na posição mostrada na pag.8 zona A, de acordo com as distâncias de segurança impostas pela normas IEC
 Organize a saída da instalação eléctrica e do circuito hidráulico na zona indicada.
 Instale o aparelho seguindo as figuras indicadas.
Antes de fazer a conexão eléctrica verifique a vedação da conexão hidráulica.
 A substituição da cablagem (se estiver danificada) e as peças de reposição, deverá ser feita apenas por pessoal especializado. O produtor não assume qualquer responsabilidade por incumprimento destas regras.
- EN** | **The appliance has to be properly installed by qualified staff pursuant to the current laws.**
The device is not intended to be used by people (including children) who have not received appropriate instructions regarding the use of the unit to ensure their own safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
 Before performing any operation, always unplug the system from the mains.
 Place a power supplier Class 2 - 12 Vac +/- 3%- Min. 35 VA in the position shown in picture 1 zone A complying with the safety distances provided for by IEC regulations
 Arrange the outlet of the wiring and of the plumbing in the shown area.
 Install the appliance following the shown pictures .
Before connecting the system to the mains, check the tightness of the plumbing.
 Replacement of the wiring, when damaged, and of the spare parts has to be performed by qualified personnel only. The producer declines all responsibility in case of noncompliance with the above-said obligation.
- FR** | **L'appareil doit être installé correctement par du personnel qualifié au sens et par effet des lois en vigueur.**
L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) qui n'ont pas reçu une formation adéquate concernant le mode d'emploi de l'appareil, à fin de garantir la propre sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.
 Avant toute opération toujours mettre l'installation hors tension.
 Préparer un alimentateur de Classe 2 - 12 Vac +/- 3%- Min. 35 VA dans la position indiquée sur la figure 1 zone A en respectant les distances de sécurité prévues par les normes CEI
 Préparer la sortie du circuit électrique et du circuit hydraulique dans la zone indiquée.
 Installer l'appareil en suivant les figures indiquées.
Avant d'effectuer le raccordement électrique vérifier l'étanchéité du raccordement hydraulique.
 Le remplacement des câbles électriques endommagés et des pièces détachées doit être exécuté uniquement par du personnel spécialisé. Le producteur décline toute responsabilité en cas de non respect de la norme sus-décrite.
- ES** | **El aparato debe ser instalado correctamente por técnicos cualificados con arreglo a las leyes en vigor.**
El dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) que no han recibido las instrucciones adecuadas sobre el uso de la unidad para garantizar su propia seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
 Antes de cualquier operación corte siempre la tensión de la instalación eléctrica.
 Monte un alimentador Clase 22 - 12 Vac +/- 3%- Min. 35 VA en la posición que se indica en la figura 1 zona A de conformidad con las distancias de seguridad impuestas por las normativas CEI
 Disponga la salida de la instalación eléctrica y del circuito hidráulico en la zona indicada.
 Instale el aparato siguiendo las figuras indicadas.
Antes de efectuar la conexión eléctrica verifique la estanqueidad de la conexión hidráulica.
 La sustitución de los cables eléctricos, si estuvieran estropeados, y de las piezas de recambio la podrá realizar exclusivamente personal especializado. El productor no se asume



PT - Para a instalação no tecto falso, consulte as instruções para o kit de instalação de segurança
 GB - For the installation on the suspended ceiling, refer to the instructions for the mounting safety kit
 FR - Pour l'installation dans des faux-plafonds, merci de consulter le mode d'emploi du kit de fixation de sécurité
 ES - Para la instalación en el falso techo, consulte las instrucciones para el kit de montaje de seguridad





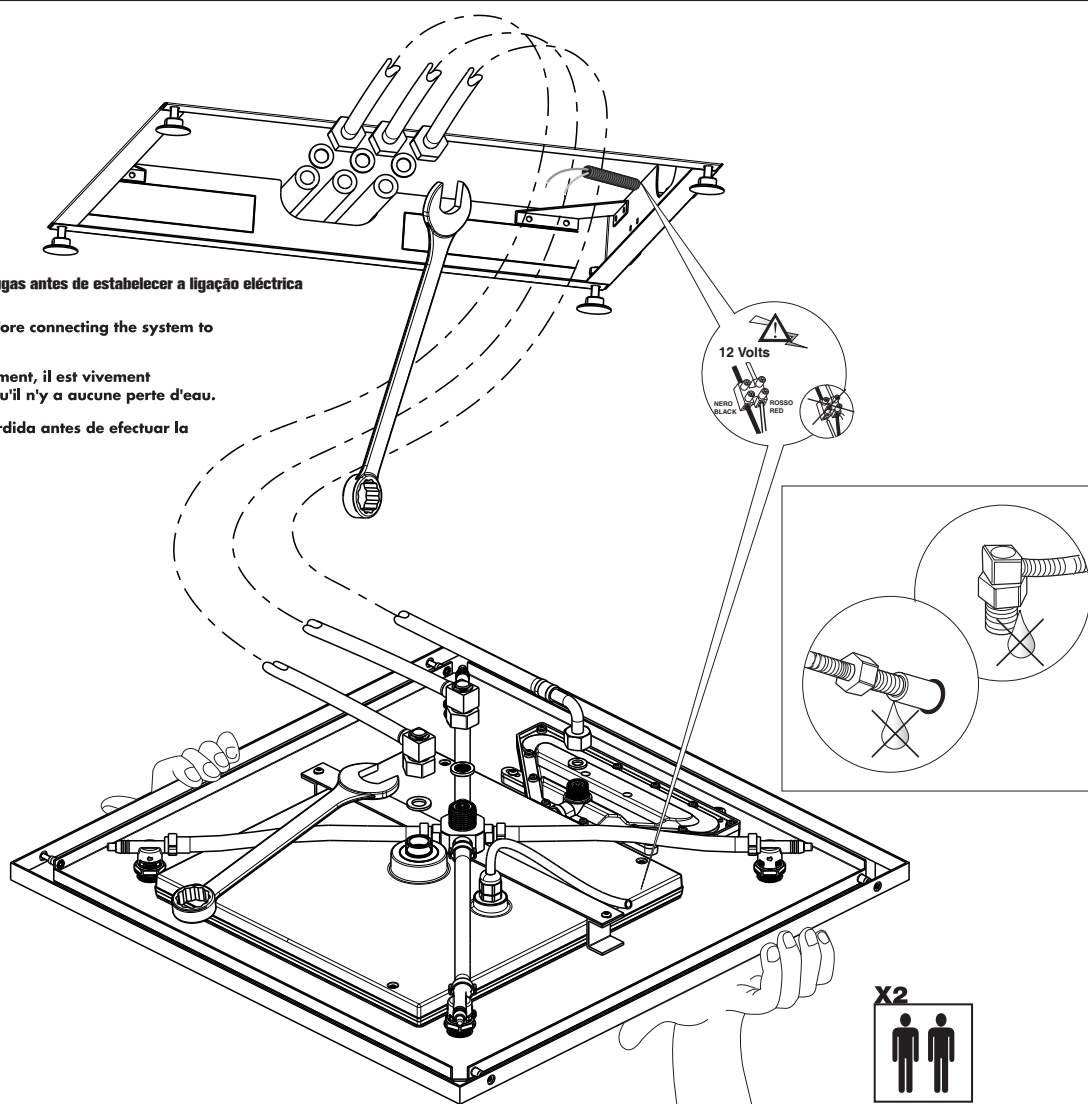


PT Verifique que não existem fugas antes de estabelecer a ligação eléctrica

GB Check there is no leak before connecting the system to the mains.

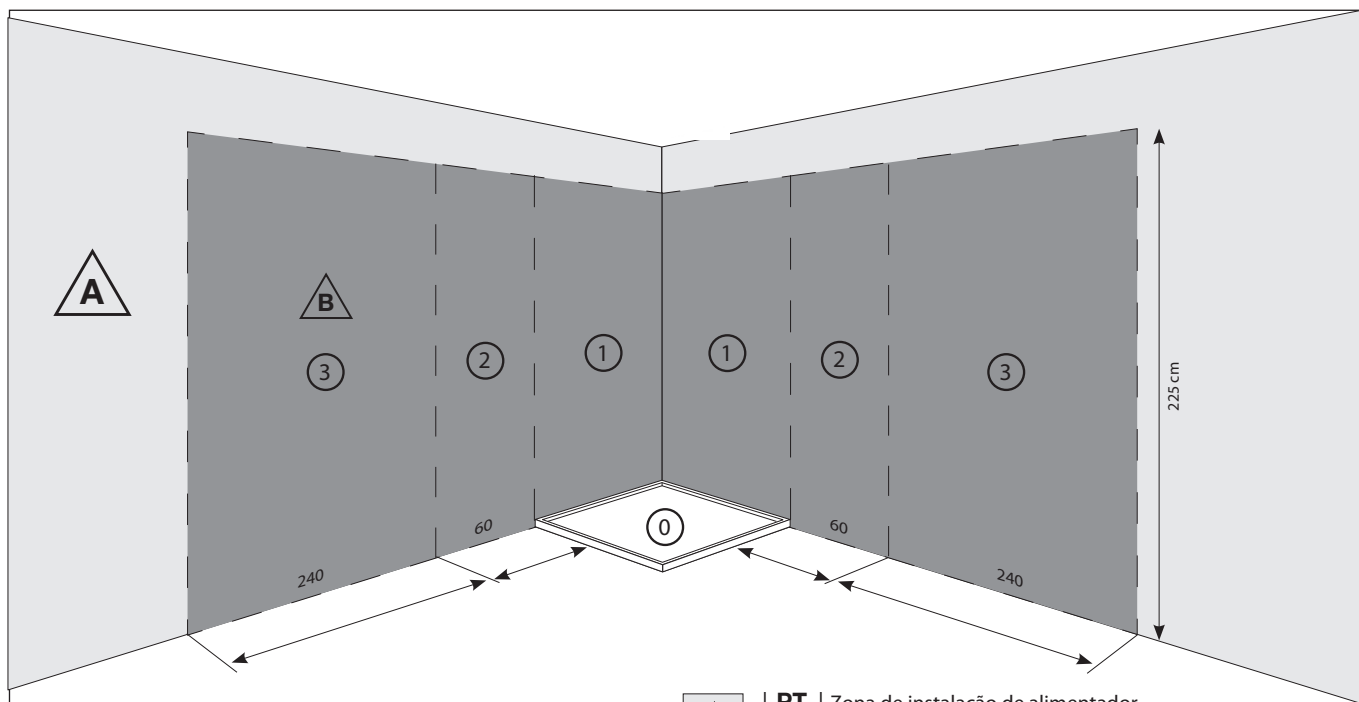
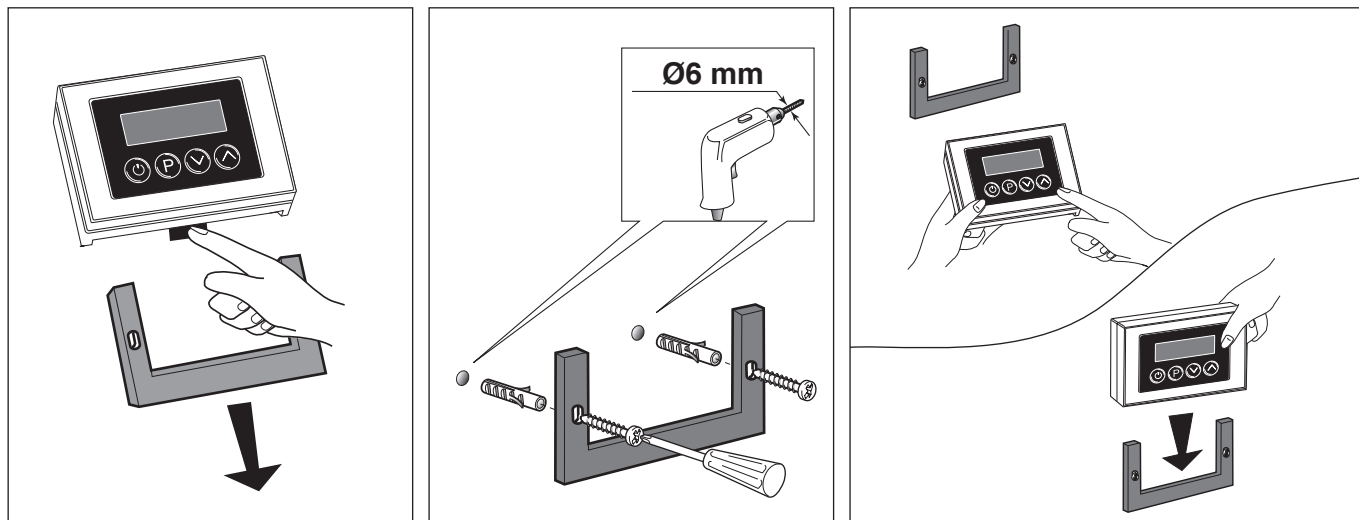
FR Avant de faire le branchement, il est vivement recommandé de vérifier qu'il n'y a aucune perte d'eau.

ES Compruebe que no hay pérdida antes de efectuar la conexión eléctrica.

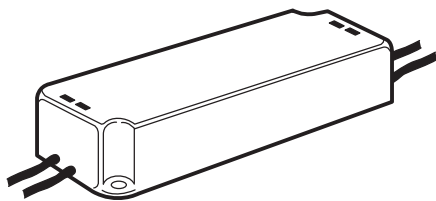


- PT** Para instalar correctamente o controlo remoto, siga atentamente o manual de instruções. Não coloque o dispositivo na água.
- GB** In order to install correctly the remote control, please follow the User's Guide carefully. Do not place the device into water.
- FR** Pour installer correctement la télécommande, suivez attentivement la Guide de l'utilisateur. Il ne faut pas placer le dispositif dans l'eau.

- ES** Para instalar correctamente el mando a distancia, seguir atentamente la Guía del propietario. No coloque el dispositivo en el agua.



Class 2 12 Vac +/- 3% Min. 35VA



- PT** Zona de instalação de alimentador
GB Zone of installation of power source
FR Zone d'installation de l'alimentateur
ES Zona de instalación de alimentador



- PT** Zona não permitida para instalação do alimentador
GB Forbidden power installation
FR Il est interdit de brancher l'alimentation
ES Prohibida instalación de alimentador

- PT** Consumo de energia
GB Power consumption
FR Consommation d'énergie
ES Consumo de energía

**35
Watt
max**



Norma CEI
 IEC Regulations
 Normes CEI
 Normativas CEI

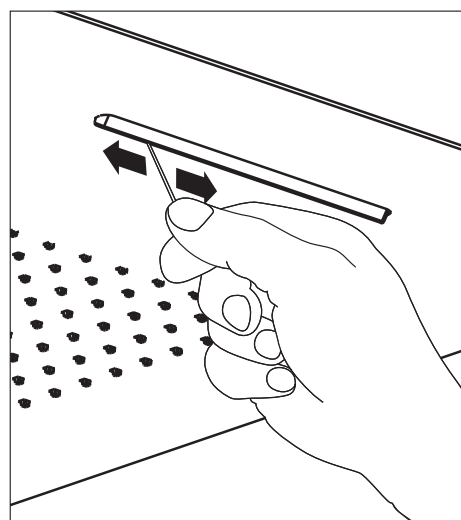
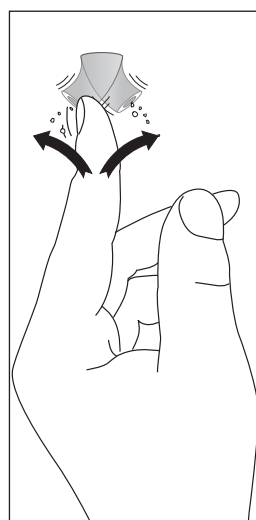
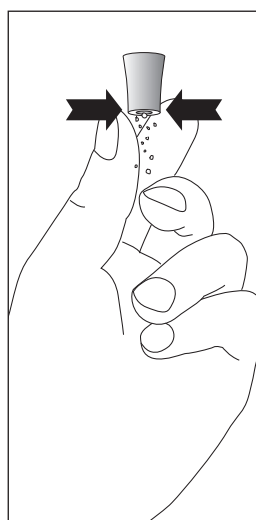
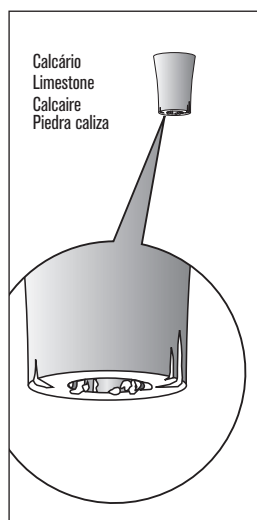
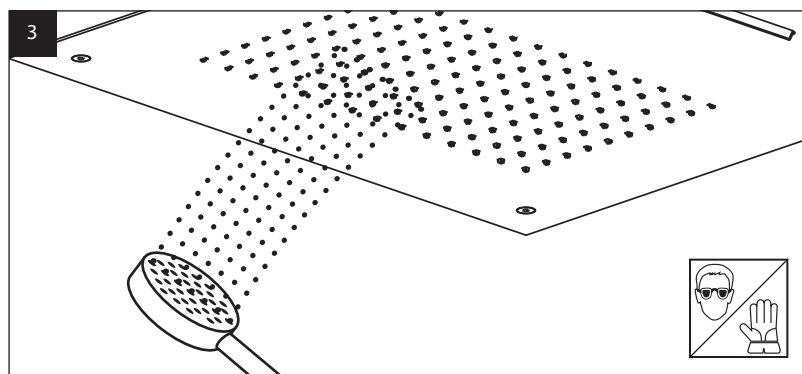
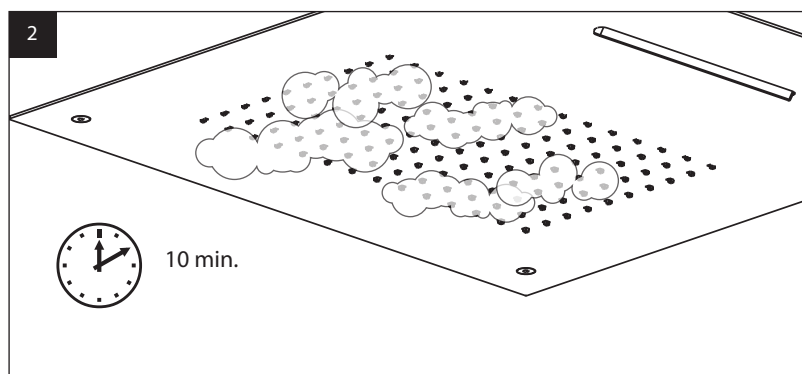
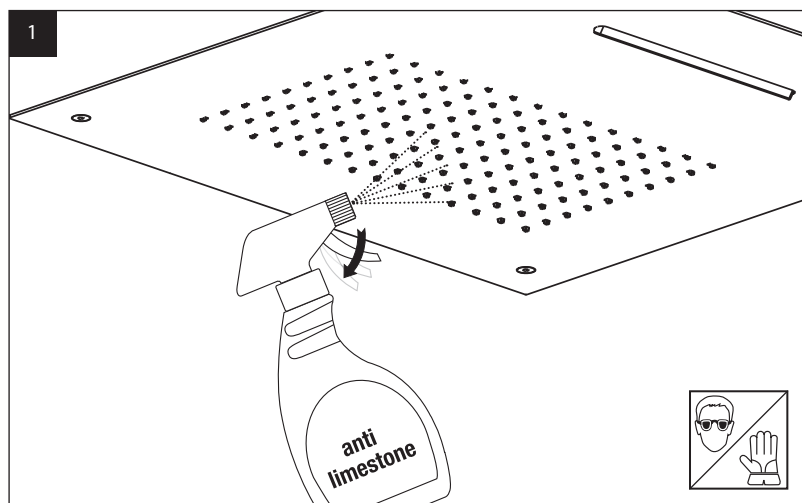


Zona de instalação do alimentador
 Power Supplier Zone
 Zone d'Installation Alimentateur
 Zona de Instalación Alimentador

Limpeza



Conselhos de limpeza
Cleaning Tips
Conseils de nettoyage
Consejos de limpieza



5666107
983XX901D00

Instalador: Por favor entregue todas as instruções que acompanham este produto ao seu proprietário.

Installer: Please leave all leaflets with the building owner to file for future reference.

Installer: S'il vous plaît fournir toutes les instructions qui accompagnent ce produit à son propriétaire.

Instalador: Por favor, entregar todas las instrucciones que acompañan a este producto, a su dueño.



www.cifial.pt | cifial@cifial.pt

cifial@cifial.es

www.cifial.co.uk | sales@cifial.co.uk

www.cifialusa.com

www.cifial.pl | cifial@cifial.pl